

PROGRAMMATION JANVIER-FÉVRIER-MARS 2023

MANIFESTATIONS
CULTURELLES



Moka Bialetti Schema e sezione della caffettiera Moka, Bialetti 1933

JANVIER

8 janvier	16h00	Maison des Italiens 82, rue du Dauphiné 69003 Lyon	STORIA DI DUE PAROLE IN TASCA Spettacolo della Befana avec lecture théâtrale interactive proposée par le groupe Eccentrici Dadarò . Une actrice, une guitare, des techniques de magie et de pantomime. Avec Rossella Rapisarda et sur une musique de Marco Pagani , fable magique librement tirée de <i>La grande fabbrica delle parole</i> de A. De Lestrade . Suivi d'un goûter. >Informations et réservation sur le site : https://www.comites-lyon.org/it/
10 janvier	18h15	Université Catholique de Lyon (Amphi Jean-Paul II, K001, RDC) 23, place Carnot 69002 Lyon	CINÉMARDI : IL MATERIALE EMOTIVO DE SERGIO CASTELLITTO (2021, 120', VOITA ST FR) Dans le cadre du Cinémardi organisé tous les mois, projection du film <i>Il materiale emotivo</i> de Sergio Castellitto avec Sergio Castellitto , Bérénice Bejo et Matilda De Angelis . <i>Synopsis</i> : Le rideau s'ouvre sur une petite place parisienne où il y a une de ces anciennes librairies qui font le charme de la ville. Elle est tenue par Vincenzo qui partage sa vie entre les livres et sa fille Albertine, handicapée et muette depuis son accident. Il s'occupe d'elle amoureusement, essaie de la stimuler, de l'inciter à lire. La librairie au rez-de-chaussée et son appartement à l'étage, des petites habitudes, une certaine tranquillité. Mais un jour Yolande pousse la porte de la librairie et tout bascule. C'est une jeune femme exubérante et impétueuse dont la vitalité fascine Vincenzo et réveille en lui des sensations oubliées.
12 janvier	18h00	Archives Municipales de Lyon Salle des conférences 1, place des Archives 69002 Lyon	LA RESTAURATION DES MOSAÏQUES DES VOÛTES DE LA BASILIQUE DE FOURVIÈRE ET DE LA CRYPTÉ DE SAINT-POTHIN Conférence en langue française donnée par l'artisan mosaïste Michel Patrizio à l'occasion de l'exposition <i>La Scuola Mosaicisti del Friuli à Lyon</i> (15 novembre 2022 - 8 avril 2023). Bien que durables, les mosaïques s'altèrent avec le temps et doivent être restaurées. Michel Patrizio a mis son savoir-faire au service de la consolidation et de la restauration des décors de deux édifices majeurs de Lyon: la Basilique de Fourvière et la Crypte de Saint-Pothin . >Entrée libre
17 janvier	19h00	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	INNOVITALIA INCONTRA Dans le cadre des rendez-vous avec les «cerveaux italiens» travaillant dans la région Auvergne-Rhône-Alpes, rencontre en langue italienne avec Massimo Marino , physicien et informaticien italien avec plus de 20 ans d'expérience, occupant depuis 2005 des fonctions stratégiques de gestion et de direction dans divers secteurs. Il intègre en février 2022 <i>Newcleo SA France</i> , entreprise innovatrice spécialisée dans le développement de la dernière génération de réacteurs nucléaires, luttant à la fois contre le changement climatique et les déchets nucléaires existants, en tant que directeur général, responsable des opérations de la filiale française. Modéré par Claudio Rosmino , journaliste italien scientifique.
19 janvier	18h00	Archives Municipales de Lyon Salle des conférences 1, place des Archives 69002 Lyon	LA MOSAÏQUE À LYON AU 19^{ÈME} SIÈCLE Conférence en langue française donnée par Caroline Berthod à l'occasion de l'exposition <i>La Scuola Mosaicisti del Friuli à Lyon</i> (15 novembre 2022 - 8 avril 2023). Le renouveau de la mosaïque à Lyon est essentiellement dû à l'immigration de mosaïstes italo-phones apportant leur savoir-faire et installant leur propre atelier. De restaurateurs de mosaïques antiques, ils deviennent créateurs et producteurs des œuvres non négligeables dans l'architecture civile et religieuse encore visibles aujourd'hui. >Entrée libre
20 janvier	19h00	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	DUO ELIMO Concert organisé à l'occasion de la <i>Journée internationale dédiée à la mémoire des victimes de la Shoah</i> . Le violoniste Giovanni Cardillo et le pianiste Francesco Buffa composent le Duo Elimo , qui propose un programme dédié aux œuvres des compositeurs juifs italiens du 20 ^{ÈME} siècle : Alberto Franchetti , Mario Castelnuovo-Tedesco , Vittorio Rieti , Aldo Finzi et Leone Sinigaglia .
27 janvier 9 février	-	École nationale supérieure d'architecture de Lyon 3, rue Maurice Audin 69120 Vaulx-en-Velin	VENISE SUSPENDUE : RENDRE VISIBLE UNE ARCHITECTURE DE L'EAU Cette exposition sur la ville de Venise et sa lagune est issue d'un travail pédagogique à l'ENSAL dans le cadre d'un enseignement de licence intitulé <i>Les architectes/les villes et leurs histoires</i> , ayant pour objectif de mieux faire connaître l'histoire architecturale et urbaine ainsi que les enjeux de conservation, environnementaux et sociétaux qui font la singularité de cette ville. >Programme et informations sur le site : https://www.lyon.archi.fr/
31 janvier	18h30	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	CINÉFORUM : BUONGIORNO, NOTTE DE MARCO BELLOCCHIO (2004, 106', VOITA ST ITA) Projection organisée dans le cadre du Cinémaforum , rendez-vous mensuel d'une durée de 3 heures comprenant une présentation en italien par Rosanna Maggiore du film <i>Buongiorno, notte</i> avec Maya Sansa , Luigi Lo Cascio et Pier Giorgio Bellocchio . <i>Synopsis</i> : À Rome, en 1978, Chiara, jeune terroriste engagée dans la lutte armée, est impliquée dans l'enlèvement et la séquestration d'Aldo Moro. À travers ses yeux, nous voyons se dessiner l'univers complexe des «années de plomb». Sa foi absolue dans la révolution l'emprisonne dans les rituels de la clandestinité. Parallèlement, elle mène une vie au grand jour, un quotidien ordinaire : le boulot, le bureau, les collègues et un petit ami qui semble la connaître si bien, si pleinement, mieux qu'elle ne se connaît elle-même. Elle s'accroche à des émotions infimes que l'idéologie et la lutte des classes battent continuellement en brèche. En conflit avec les autres membres du groupe, elle se sent de plus en plus mal à l'aise dans son rôle de combattante, tandis que le passé et le présent ébranlent ses certitudes. >Réservé aux détenteurs de la carte d'adhésion de l'Institut Culturel Italien de Lyon qui sera demandée à l'entrée.

FÉVRIER

1 février 3 février	-	Cinéma Comoedia 3, Avenue Berthelot 69007 Lyon Université Jean Moulin Lyon 3 6, cours Albert Thomas 69008 Lyon Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	7^{ÈME} ÉDITION DES RENCONTRES DU CINÉMA ITALIEN Une sélection de films récents, des avant-premières, des rencontres, des documentaires et un programme de courts-métrages. Les projections sont accompagnées d'échanges avec des cinéastes italiens. >Programme et informations sur notre site internet : https://iiclione.esteri.it
3 février	18h00	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	VENISE EN QUESTIONS : LES FUTURS URBAINS À L'ÉPREUVE DE L'HISTOIRE Projection d'une vidéo introductive qui retrace le parcours de l'exposition <i>Venise suspendue: rendre visible une architecture de l'eau visible à l'ENSAL</i> du 27 janvier au 9 février 2023, suivie par une conférence-débat tenue par Paola Viganò sur les enjeux de la Venise contemporaine.
7 février	18h15	Université Catholique de Lyon (Amphi Jean-Paul II, K001, RDC) 23, place Carnot 69002 Lyon	CINÉMARDI : WELCOME VENICE DE ANDREA SEGRE (2021, 100', VOITA ST FR) Dans le cadre du Cinémardi organisé tous les mois, projection du film <i>Welcome Venice</i> de Andrea Segre avec Paolo Pierobon et Andrea Pennacchi . <i>Synopsis</i> : Pietro et Alvisé sont les deux héritiers d'une famille de pêcheurs de la Giudecca, l'île la plus connue de Venise. Ils se heurtent au cœur de la transformation inexorable qui est en train de changer les modes de vie, l'identité de Venise mais aussi de ses habitants.
17 février	18h30	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	«L'ISTRIE, TERRE DE FRONTIÈRE AU CŒUR DE L'EUROPE» Conférence en langue française donnée par Graziano Del Treppo (ancien président du COMITES de Chambéry, originaire d'Istrie) à l'occasion du <i>Giorno del ricordo della tragedia delle foibe</i> . Le thème de la conférence se concentre sur les conséquences pour l'Istrie de la Seconde Guerre mondiale et du traité du 10 février 1947 qui attribua la région à la Yougoslavie, entraînant l'exode de plus de trois cent mille personnes et les tragiques massacres des «foibe».
21 février	18h30	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	CINÉFORUM : VOGLIAMO ANCHE LE ROSE DE ALINA MARAZZI (2007, 84', VOITA ST ITA) Projection organisée dans le cadre du Cinémaforum , rendez-vous mensuel d'une durée de 3 heures comprenant une présentation en italien par Maurizia Morini du film <i>Vogliamo anche le rose</i> avec Teresa Saponangelo , Valentina Carnelutti , Anita Caprioli , Tommaso Banfi et Marta Comerio . <i>Synopsis</i> : Anita, Teresa et Valentina sont réunies par une même revendication : elles ne se reconnaissent plus dans une société patriarcale, machiste et maritale. À travers leurs journaux intimes, trois épisodes liés au statut de la femme sur une période de vingt ans (du milieu des années 60 au début des années 80) sont racontés. «Vogliamo anche le rose» est une illustration de ces récits intimes grâce à des photographies, romans-photos, films de famille, émissions de télé et publicités de cette époque. >Réservé aux détenteurs de la carte d'adhésion de l'Institut Culturel Italien de Lyon qui sera demandée à l'entrée.
21 février 28 février	-	Lux Scène Nationale 36, boulevard du Général de Gaulle 26000 Valence	FESTIVITÀ 10 ^{ÈME} édition de la Semaine du Cinéma Italien de Valence. À l'occasion de ce festival de cinéma, vous pourrez découvrir une sélection de films contemporains et inédits. >Informations et programme complet sur le site Internet : www.lux-valence.com
27 février 28 février	20h00 20h30	Maison de la Danse 8, Avenue Jean Mermoz 69008 Lyon	GRACES Spectacle de danse de Silvia Gribaudo et Matteo Maffesanti . Inspirée des <i>Trois Grâces</i> , une sculpture de Canova montrant les filles de Zeus dénudées aux formes parfaites qui incarnent joie, splendeur et prospérité, <i>Graces</i> est une pièce où la chorégraphe met en scène son corps bien en chair, aux côtés de trois danseurs à la musculature impeccable. Dans une succession de danses virtuoses et de tableaux vivants, le quatuor déroule une gestuelle comique ou ratée qui emprunte au ballet classique, à la sculpture antique, au cirque ou à la revue pour finalement créer un éloge de l'imperfection et de l'individualité. >Programme et informations sur le site : https://maisondeladanse.com/



suivez-nous !

L'Institut Culturel Italien
de Lyon, c'est :
Anna Pastore
Direction
Valérie Piras
Administration & Comptabilité
Anne-Marie Giangrande Ivoli
Assistante administrative
Communication & Traduction
Lisa Grisari
Assistante administrative
Communication & Traduction
Lucile Thévenon
Accueil



Mosaïque de Tiziane Duquesnoy, Danilo Verzò pour la Maison Beaux Arts, Immeuble 308, rue Duguesclin, Lyon 6. Photo de Gilles Bernasconi

FÉVRIER

28 février	11h00	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	LE CORPS LIBRE Cet atelier est proposé gratuitement, à l'occasion du spectacle «Graces» à la Maison de la Danse , à tous ceux qui, sans limite d'âge ni besoin de préparation, désirent affronter une expérience artistique en groupe, en expérimentant le mouvement à travers l'expression libre et créative de son propre corps, afin de se rapprocher des autres par le biais de la danse. Chorégraphie de Silvia Gribaudo et mise en scène de Matteo Maffesanti > Atelier de danse ouvert à tous et à toutes sur réservation sur notre site internet : https://iiclione.esteri.it
27 février	-	INSA Institut National des Sciences Appliquées de Lyon 20, avenue Albert Einstein 69100 Villeurbanne	L'ARTE DEL COSTRUIRE : ARCHITECTURE / GÉNIE CIVIL, REGARDS CROISÉS FRANCE / ITALIE Participation italienne à «L'arte del costruire», Biennale Inter-Écoles organisée par l'École Centrale de Lyon, l'École Nationale des Travaux Publics de l'État, l'École d'Architecture de Lyon et l'Institut National des Sciences Appliquées de Lyon.
5 mars	-	-	-
MARS			
28 février	19h19	Théâtre Astrée Université Claude Bernard Lyon 1 6, avenue Gaston Berger 69100 Villeurbanne	PASSEURS D'EUROPE 2023 19 ^{ème} édition de la manifestation <i>Printemps des poètes</i> , sur le thème des Frontières . Découvrez cette nouvelle édition des passeurs d'Europe, qui réunira des lecteurs de toutes origines pour donner leur voix à des poèmes en langues européennes et traduits dans des langues du monde, en musique, autour du thème choisi cette année. Un rendez-vous annuel pour tous ceux qui ont envie de voyager dans les sonorités et les cultures du monde, pour une soirée internationale poétique, musicale et théâtrale ! > Entrée libre
3 mars	19h00	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	CINÉFORUM Projection organisée dans le cadre du Cinéforum , rendez-vous mensuel d'une durée de 3 heures comprenant une présentation en italien par Rosanna Maggiore du film qui sera projeté. > Programme et informations sur notre site internet : https://iiclione.esteri.it > Réservé aux détenteurs de la carte d'adhésion de l'Institut Culturel Italien de Lyon qui sera demandée à l'entrée.
7 mars	18h15	Université Catholique de Lyon (Amphi Jean-Paul II, K001, RDC) 23, place Carnot 69002 Lyon	CINÉMARDI : A CHIARA DE JONAS CARPIGNANO (2021, 122', VOITA ST FR) Dans le cadre du Cinémardi organisé tous les mois, projection du film <i>A Chiara</i> de Jonas Carpignano avec Swamy Rotolo, Claudio Rotolo et Grecia Rotolo . <i>Synopsis : Chiara, 16 ans, vit dans une petite ville de Calabre, entourée de toute sa famille. Pour les 18 ans de sa sœur, une grande fête est organisée et tout le clan se réunit. Le lendemain, Claudio, son père, part sans laisser de traces. Elle décide alors de mener l'enquête pour le retrouver. Mais plus elle s'approche de la vérité qui entoure le mystère de cette disparition, plus son propre destin se dessine.</i>
9 mars	18h00	Archives Municipales de Lyon Salle des conférences 1, place des Archives 69002 Lyon	LA QUALITÀ CHE ILLUMINA. L'ENERGIA DEL DESIGN PER LE PERSONE E PER L'AMBIENTE Événement organisé dans le cadre de la 7 ^{ème} édition de la Journée du Design Italien dans le Monde (Italian Design Day) , projet dont les actions sont destinées à promouvoir à l'échelle internationale les excellences et les particularités du Design Italien. Le thème de cette année est <i>La qualità che illumina, l'energia del design per le persone e per l'ambiente</i> . Rencontre avec l'ambassadeur du Design Italien à Lyon 2023.
11 mars	20h00	Maison du Département de l'Isère Porte des Alpes Park Lilattes 18, avenue Frédéric Dard 38300 Bourgoin-Jallieu	9^{ème} ÉDITION DE CHANSONS DE FEMMES L'association INIS met en avant la chanson d'auteur féminine française et italienne en présentant des artistes de qualité, deux chanteuses : l'une régionale, l'autre transalpine, pour un spectacle en deux parties et deux répertoires en échos formant un tout. > Informations et réservation : inis@aliceadsl.fr - 07 86 62 29 77 > Tarif réduit pour les adhérents de l'Institut Culturel Italien de Lyon qui auront réservé au préalable.
14 mars	18h00	Archives Municipales de Lyon Salle des conférences 1, place des Archives 69002 Lyon	LA MOSAÏQUE ARCHITECTURALE EN FRANCE AU 19^{ème} SIÈCLE : RENAISSANCE ET SPLENDEURS Conférence en langue française donnée par Maryse de Stefano Andrys à l'occasion de l'exposition <i>La Scuola Mosaicisti del Friuli</i> à Lyon (15 novembre 2022 - 8 avril 2023). La France possède un patrimoine maffis récent et tout aussi important que la mosaïque antique. Apparu vers le milieu du 19 ^{ème} siècle, grâce à l'intérêt que les architectes et les artistes portent aux mosaïques antiques et byzantines. Cet engouement favorise la venue de mosaïstes italiens confirmés et talentueux, originaires, pour la plupart, de la région du Frioul, où la tradition maffis est transmise sur des générations. > Entrée libre
16 mars	-	Hôtel de Ville de Lyon 1, place de la Comédie 69001 Lyon	ÇA PRESSE «DÉMOCRATIE EN EUROPE ET AUX FRONTIÈRES DE L'EUROPE» 2 ^{ème} édition des <i>Rencontres internationales du dessin de presse tournée vers l'Europe</i> . 200 dessins visibles dans une exposition collective. Cette année, cet événement revient avec encore plus de dessins et de débats mais aussi d'actions à destination notamment des plus jeunes. L'occasion de réfléchir sur le rôle des médias et la liberté d'expression à travers le monde en présence de journalistes et d'experts, dont la dessinatrice de presse italienne Marilena Nardi . > Programme et informations sur le site internet : www.capresse.org
23 mars	-	-	-
16 mars	-	Clermont-Ferrand	VIDEOFORMES 2023 - 38^{ème} FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS NUMÉRIQUES Le festival présente chaque année l'actualité de la création digitale. 8 programmes de compétition vidéo internationale, rencontres professionnelles et publiques, avec la participation des artistes italiens Francesca Leoni et Davide Mastrangelo , expositions et installations dans des lieux patrimoniaux, performances live, expériences et films en réalité virtuelle, vidéos issues des travaux d'établissements d'enseignement supérieur (<i>International Video Art Academy</i>). > Programme et informations sur le site internet: https://videoformes.com
2 avril	-	-	-
16 mars	9h00-18h15	Université Grenoble Alpes 621, avenue Centrale 38400 Saint-Martin-d'Hères	LO SGUARDO E LA SCRITTURA. IL NOVECENTO DI ALBERTO MORAVIA TRA LETTERATURA, CINEMA E IMPEGNO Colloque universitaire dédié au grand écrivain du 20 ^{ème} siècle Alberto Moravia.
17 mars	9h30-12h15	-	-
17 mars	18h00	Institut Culturel Italien (Loft, RDC) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	INCONTRO CON L'AUTORE Présentation du livre de Dacia Maraini, Caro Pier Paolo (Neri Pozza, 2022) en présence de l'écrivaine.
29 mars	20h00	Église Saint-Augustin 27, rue Denfert-Rochereau 69004 Lyon	STABAT MATER DE PERGOLES! Concert pour ensemble vocal et instrumental dans le cadre du partenariat avec le Conservatoire Régional de Lyon . <i>Le Stabat Mater</i> de Pergolèse naquit dans une Naples populeuse et bruyante. Le Poème harmonique associe le génie du musicien à celui des traditions orales qui l'entouraient.
30 mars	20h00	Centre Saint-Marc Salle Sainte-Hélène 10, rue Sainte-Hélène 69002 Lyon	BABEL BACH Concert de l' Hostel Dieu avec la participation de Simone Savogin , l'un des slameurs italiens les plus importants d'Italie. > Programme et informations sur le site : https://www.concert-hosteldieu.com/
31 mars	18h30	Institut Culturel Italien (Aquarium, 3^{ème} étage) 18, rue François Dauphin 69002 Lyon	LECTURE DANTIS LUGDUNENSIS À l'occasion du <i>Dantedi</i> , présentation du recueil relatif au cycle Lectura Dantis Lugdunensis , présenté en 2021 à l'occasion du 700 ^{ème} anniversaire de la mort de Dante, rencontre en italien animée par Massimo Lucarelli (Université de Caen).

Les modalités d'accès et les horaires des manifestations culturelles sont susceptibles d'être modifiés (consulter notre site). Pour la plupart des événements, l'entrée est libre mais la réservation est obligatoire.



#VIVEREALLITALIANA



CARTE D'ADHÉSION

Depuis le 1^{er} septembre 2019, l'Institut Culturel Italien de Lyon propose à son public une carte d'adhésion.



LA CARTE D'ADHÉSION PERMET :

- d'emprunter les livres, magazines, DVD et CD de la médiathèque de l'Institut,
- d'obtenir des tarifs préférentiels concernant les événements organisés en collaboration avec d'autres institutions locales (cinémas, théâtres, festivals...),
- d'effectuer prioritairement et gratuitement des réservations pour les masterclass, visites guidées, dégustations et ciné-forums organisés par cet Institut.

La carte d'adhésion, au tarif de 20 € (tarif réduit : 15 €) est offerte aux enseignants d'Italien (écoles, Universités, Institut Culturel Italien), sur présentation d'un justificatif, aussi bien qu'aux étudiants de l'ICI.

CERTIFICATION CELI

Prochaines sessions d'examen du CELI (Certification d'Italien comme Langue Étrangère de l'Université pour Étrangers de Perugia) à Lyon et dans les deux nouveaux districts de Grenoble et de Ferney-Voltaire :

- 13 mai 2023 : CELI Adolescenti (date limite d'inscription : 13 avril 2023) ;
- 20 juin 2023 : CELI Standard (date limite d'inscription : 18 mai 2023)
- 21 novembre 2023 : CELI Standard (date limite d'inscription : 18 octobre 2023)

Inscriptions auprès du secrétariat de l'Institut Culturel Italien :

> renseignements au 04 78 42 13 84 ou secretariat.iiclyon@esteri.it

COURS D'ITALIEN

La brochure des cours d'Italien 2022-2023 est disponible sur notre site Internet www.iiclione.esteri.it



Institut Culturel Italien
18, rue François Dauphin
69002 Lyon

Informations et réservations

Tél. : 04 78 42 13 84
iiclione@esteri.it
www.iiclione.esteri.it

Horaires d'ouverture

Lundi : 9 h 30-13 h et 14 h-18 h 30
Mardi : 9 h 30-13 h et 14 h-17 h 30
Mercredi : 9 h 30-13 h et 14 h-18 h 30
Jeudi : 9 h 30-13 h et 14 h-17 h 30
Vendredi : 9 h 30-13 h

Horaires bibliothèque

Lundi : 11 h-18 h 30
Mardi : 11 h-17 h 30
Mercredi : 11 h-18 h 30
Jeudi : 11 h-17 h 30
Vendredi : 11 h-13 h